



**Retourner Les Soumissions à:**  
**Return Bids to :**

[RNCAN.quebec\\_bid\\_soumission-quebec\\_bid\\_soumission.RNCAN@canada.ca](mailto:RNCAN.quebec_bid_soumission-quebec_bid_soumission.RNCAN@canada.ca)

**Demande de proposition (DDP)**  
**Request for Proposal (RFP)**

**Proposition à: Ressources Naturelles Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).  
The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and at the prices set out in the bid.

**Commentaires - Comments**

**Bureau de distribution - Issuing Office**

Ressources naturelles Canada  
1055, rue du PEPS, C.P. 10380  
Québec, QC  
G1V 4C7

**Title – Sujet**

**Programme de leadership avancé et de formation en communication**

**Solicitation No. – No de l’invitation**  
**RNCAN- 500025626-003**

**Date**  
17 octobre 2016

**Requisition Reference No. - N° de la demande**  
134247

**Solicitation Closes – L’invitation prend fin**

**à 02:00 PM Heure avancé de l’Est**  
**le 24 octobre 2016**

**Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à:**

[france.bolduc@canada.ca](mailto:france.bolduc@canada.ca)

**Telephone No. – No de telephone**  
418 648-5043

**Fax No. – No. de Fax**

**Destination – of Goods, Services and Construction:**  
**Destination – des biens, services et construction:**

Ressources Naturelles Canada  
Canmet ÉNERGIE  
1615 Blvd. Lionel-Boulet  
Varenes, QC  
J3X 1S6

**Security – Sécurité**

Cette demande comporte une exigence de sécurité.  
There are security requirements associated with this requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l’entrepreneur

**Telephone No.:- No. de téléphone:**  
**Facsimile No.:- No. de télécopieur:**

**Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l’entrepreneur (taper ou écrire en caractères d’imprimerie)**

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_



**Modification 003 - Cette modification est préparée pour répondre aux questions.**

**A. QUESTIONS / RÉPONSES**

Section Reference	Questions
Partie 3- Bid Preparations Page 9	Les attestations demandées aux Section I : Soumission technique et Section III peuvent-elles être soumises comme sections distinctes dans un seul fichier avec une seule signature à la page couverture? <b>OUI</b>
Partie 5 – Attestations et renseignement supplémentaires – Page 13 Modification 001 – question 10	Les répondants devraient-ils reprendre et remplir l'intégralité de la Partie 5, puis l'inclure dans la soumission à titre d'attestations? <b>Oui</b> Une signature à la page de soumission de la proposition est-elle suffisante pour les attestations? <b>Oui</b> Il n'y a pas d'endroit désigné pour la signature des attestations. <b>En soumettant une proposition, les soumissionnaires certifient que l'information fournie est exacte.</b>
Annexe A, page 23	<b>Évaluation des compétences en leadership</b> – L'évaluation des compétences en leadership a-t-elle été réalisée par une firme externe ou à l'interne? <b>L'évaluation des compétences en leadership sera réalisée par une firme externe.</b> Y a-t-il des services de coaching ou de formation en leadership actuellement fournis à l'interne? <b>Non</b>
	<b>Exigences du mandat</b> Pourriez-vous expliquer l'objectif de réaliser une analyse psychométrique, si tous les participants ont déjà fait une évaluation à 360 des compétences en leadership? <b>Les deux évaluations sont différentes et visent des objectifs distincts. Grâce à l'analyse psychométrique, les participants en apprendront davantage sur leur personnalité et comportements individuels (c.-à-d. pour mieux se connaître sur des aspects autres que le leadership). Les soumissionnaires devraient proposer un ou plusieurs outils/évaluations psychométriques qu'ils trouvent utiles à cette fin (p. ex. Myers/Briggs, Strength Deployment Inventory) et expliquer la valeur ajoutée de chacun d'eux.</b> L'évaluation à 360 des compétences en leadership, elle, permettra aux participants d'en apprendre sur leurs compétences en leadership, plus particulièrement (notamment pour cerner leurs forces et faiblesses sur ce plan). Êtes-vous à la recherche d'un seul outil d'analyse psychométrique pour tous les participants? Si c'est le cas, quel outil avez-vous utilisé par le passé? <b>Pas nécessairement. Les soumissionnaires devraient soumettre un ou plusieurs outils/évaluations qu'ils trouvent utiles, tout en expliquant la valeur ajoutée de chacun d'eux. Par le passé, nous avons utilisé le Strength Deployment Inventory de Porter.</b> Serait-il utile pour Ressources naturelles Canada d'offrir une série de différents outils d'évaluation, selon les forces et faiblesses de chaque participant? <b>Comme nous l'avons indiqué ci-dessus, on peut proposer plusieurs différents outils, mais la valeur ajoutée de chacun devrait être clairement énoncée dans les propositions.</b>



<p><b>Page 26</b></p>	<p>Pourriez-vous expliquer <b>Prise de rendez-vous</b> : Un délai de 24 heures doit être donné aux employés? Le coach doit-il être disponible dans les 24 heures suivant une demande de rendez-vous? Cette note renvoie-t-elle plutôt à l'annulation des rendez-vous? <b>Nous demandons à ce que les employés soient avisés 24 heures à l'avance lorsqu'un rendez-vous est pris ou annulé par le coach.</b></p>
	<p><b>B. Volet Communications</b> Précision par rapport à la durée de la formation : Nous comprenons qu'environ 100 personnes suivront la formation en techniques de communication. Deux séances seront offertes pour des groupes de 10 à 12 personnes. Y aura-t-il donc environ 20 séances au total (2 séances x environ 10 groupes)? <b>Un maximum de 8 séances sera offert dans le cadre de ce mandat (c.-à-d. 8 séances; 12 participants par séance). Deux séances seront obligatoires. Puis, en fonction de la rétroaction des participants et selon les contraintes financières, le directeur général approuvera jusqu'à six séances supplémentaires.</b> Les séances ont-elles une durée maximale? Le formulaire de proposition financière n'indique pas la durée de ces séances, comme pour le volet leadership. <b>Nous aimerions que chaque séance de formation dure environ 2 jours.</b></p>
<p><b>Calendrier et livrables – Phase II p. 27 Critère C5 – p. 35</b></p>	<p>La demande de proposition pour le Programme de leadership avancé indique que la formation devra être adaptée aux résultats des évaluations psychométriques et des évaluations à 360 des compétences en leadership. Pouvons-nous soumettre une structure préliminaire du contenu qui sera ensuite ajustée lors de la rencontre de planification? <b>Oui. Une structure/conception préliminaire devra être présentée. Puis, selon les résultats des évaluations psychométriques et des compétences en leadership, les différents éléments/sections proposés auront plus/moins de poids dans le cadre de la formation.</b> Pouvons-nous soumettre des exemples de matériel de formation existant pour les différentes sections du plan de cours, puisque nous adapterons le matériel en fonction des discussions avec le directeur général et des résultats aux évaluations? À quel point le matériel de formation soumis doit-il être détaillé? <b>Une description générale du matériel serait suffisante. Si c'est possible, des exemples concrets seraient utiles. Toutefois, comme il est indiqué, le contenu sera adapté en fonction des évaluations réalisées.</b> Quelle autre documentation serait utile pour évaluer les dossiers? Est-il acceptable de soumettre le matériel en français ou en anglais si la proposition est en anglais, sachant que le matériel sera fourni en français lors du cours? <b>Un plan de cours, des échantillons de chapitres ou de PPT et des exercices seraient utiles pour réaliser l'évaluation. Prière d'indiquer clairement dans votre proposition si le matériel sera fourni aux participants dans les deux langues officielles. Dans les propositions, les échantillons de matériel peuvent être fournis dans la langue de votre choix.</b></p>
<p><b>Annexe A, page 25</b></p>	<p>Évaluation psychométrique : L'évaluation doit-elle être accessible en anglais et en français? <b>Même s'il est souhaitable que l'évaluation soit accessible dans les deux langues, ce n'est pas obligatoire.</b></p>

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.